

**Accordo complementare
all'«Accordo concernente i prodotti orologiai fra
la Confederazione Svizzera e la Comunità Economica
Europea nonché i suoi Stati Membri»**

Concluso il 20 luglio 1972

Approvato dall'Assemblea federale il 27 settembre 1972²

Istrumento di ratificazione depositato dalla Svizzera il 21 dicembre 1972

Entrato in vigore il 1° gennaio 1973

(Stato 16 aprile 2013)

Il Consiglio federale svizzero

da una parte,

Il Consiglio delle Comunità Europee,

dall'altra

Considerando che il 30 giugno 1967³ è stato firmato a Ginevra un Accordo concernente i prodotti orologiai fra la Confederazione Svizzera e la Comunità Economica Europea nonché i suoi Stati Membri,

Considerando la necessità di prendere disposizioni complementari per il buon funzionamento di detto Accordo,

Vista l'ordinanza del Consiglio federale svizzero del 23 dicembre 1971⁴ concernente l'utilizzazione della designazione «Svizzera» per gli orologi,

Considerando la stretta cooperazione industriale nel campo orologiaio fra la Svizzera e la Comunità Economica Europea,

Prendendo atto della soppressione, all'entrata in vigore del presente Accordo, dei premi di razionalizzazione della Ebauches SA e dell'ASUAG, nonché dell'abolizione simultanea del contingente indicato al punto B 3 b) del citato Accordo

hanno convenuto quanto in appresso:

Art. 1

Le riduzioni tariffarie previste agli articoli 1 e 5 dell'Accordo del 30 giugno 1967⁵ entrano in vigore al momento dell'entrata in vigore di questo Accordo.

RU 1972 3153; FF 1972 II 437

¹ Il testo originale tedesco è pubblicato sotto lo stesso numero nell'edizione ted. della presente Raccolta.

² RU 1972 2948

³ RS 0.632.290.13

⁴ RS 232.119

⁵ RS 0.632.290.13

Art. 2

Al fine di poter considerare svizzero l'orologio il cui movimento è di fabbricazione svizzera per almeno il 50 % del valore di tutti i pezzi costitutivi, ivi comprese le spese di assiematura in virtù dell'articolo 2 capoverso 2 lett. b dell'ordinanza del Consiglio federale svizzero del 23 dicembre 1971⁶ concernente l'utilizzazione della designazione «Svizzera» per gli orologi, fra la Svizzera e la Comunità si è stabilita una procedura di autenticazione secondo le seguenti norme:

1. Gli abbozzi dei movimenti degli orologi fabbricati nella Comunità, il cui elenco è allegato all'Accordo, nonché gli elementi regolatori e gli altri pezzi costituenti il movimento di orologi fabbricati nella Comunità e complementari degli abbozzi di fabbricazione svizzera o comunitaria, sono considerati di qualità equivalente a quella degli abbozzi e dei pezzi di fabbricazione svizzera con caratteristiche tecniche analoghe. È sottinteso che gli orologi ed i movimenti degli orologi assiemati servendosi degli abbozzi e pezzi devono soddisfare le esigenze del controllo tecnico di legge in Svizzera.

2. L'elenco degli abbozzi fabbricati nella Comunità, previsto al paragrafo 1 di questo articolo, sarà regolarmente aggiornato secondo le seguenti modalità:

- a) la domanda d'iscrizione all'elenco di nuovi calibri di abbozzi va indirizzata alla Camera Svizzera dell'Orologeria da parte degli organismi orologiai della Comunità o di qualsiasi fabbricante di abbozzi con sede nella Comunità. La richiesta deve essere accompagnata da una scheda tecnica con la descrizione del calibro degli abbozzi. La Camera Svizzera dell'Orologeria iscrive, senza indugio, il o i nuovi calibri nell'elenco summenzionato. Nel caso in cui l'iscrizione sia richiesta per un calibro di abbozzi già utilizzato in Svizzera e che non abbia superato il controllo tecnico di legge in Svizzera, la Camera Svizzera dell'Orologeria può contestare l'iscrizione. In questo caso, il richiedente può ricorrere alla procedura prevista al paragrafo 3 di questo articolo.
- b) Il ritiro di calibri di abbozzi apparso sull'elenco è comunicato alla Camera Svizzera dell'Orologeria dagli organismi orologiai comunitari o dal fabbricante che ne aveva chiesta l'iscrizione anteriormente.
- c) Nel caso in cui le esigenze del controllo tecnico di legge in Svizzera non fossero soddisfatte, la Camera Svizzera dell'Orologeria può domandare la radiazione dei calibri di abbozzi di cui trattasi, iscritti nell'elenco, e notifica questa richiesta alla parte interessata. In caso di contestazione, la parte interessata può ricorrere alla procedura prevista al paragrafo 3 di questo articolo nel termine di due mesi.
- d) Ogni domanda di modifica dell'elenco, secondo le lettere a), b) e c) summenzionate, è notificata immediatamente dalla Camera Svizzera dell'Orologeria alla Commissione Mista.

3. In caso di contestazione sulla equivalenza della qualità, qualsiasi parte interessata può ricorrere alla Commissione Mista prevista all'articolo 9 dell'Accordo del 30 giugno 1967⁷. Di propria iniziativa, la parte più diligente chiede una perizia congiunta all'Istituto per il controllo ufficiale della qualità nell'industria orologiera svizzera e ad un Istituto analogo qualificato della Comunità, designato dalla parte interessata della Comunità.

Gli Istituti avranno tre mesi di tempo per procedere alla perizia richiesta.

In vista di questa perizia, gli Istituti si accordano per prelevare due lotti di orologi o movimenti di orologi sufficientemente rappresentativi, ognuno dei quali non superi, in linea di massima, 50 orologi o movimenti, uno da una fabbrica svizzera e l'altro da una fabbrica della Comunità.

Dopo il controllo di questi lotti, eseguito secondo le norme del controllo tecnico di legge in Svizzera, gli Istituti confrontano i loro risultati e sottopongono alla Commissione Mista un rapporto comune contenente le conclusioni e le loro eventuali proposte.

La Commissione Mista esaminerà questo rapporto nella riunione successiva.

Art. 3

Sia l'Accordo che l'elenco allegato sono pubblicati nelle gazzette ufficiali delle Parti contraenti e comunicati dalle organizzazioni professionali interessate ai fabbricanti di orologeria.

Le modifiche dell'elenco allegato sono oggetto delle medesime pubblicazioni e comunicazioni.

Ogni tre anni, come minimo, a decorrere dall'entrata in vigore dell'Accordo, la Commissione Mista procede al rifacimento dell'elenco per tener conto delle iscrizioni e radiazioni intervenute nel frattempo. L'elenco così rifatto sarà oggetto delle medesime pubblicazioni e comunicazioni.

Ogni informazione complementare può essere ottenuta dalle organizzazioni professionali interessate.

Art. 4

L'Accordo può essere denunciato da ogni Parte contraente con preavviso di dodici mesi.

Art. 5

L'Accordo sarà concluso e ratificato dalle Parti contraenti secondo le modalità loro proprie.

L'Accordo entra in vigore il 1° gennaio 1973 a condizione che gli strumenti di ratifica delle Parti contraenti siano stati scambiati prima di detta data.

Nel caso in cui lo scambio degli strumenti di ratifica abbia luogo entro il 1° gennaio ed il 30 novembre 1973, l'Accordo entrerà in vigore il primo giorno dal secondo mese successivo allo scambio.

Fatto a Bruxelles, il 20 luglio 1972 in due esemplari.

Per il
Consiglio federale svizzero:

Raymond Probst

Per il Consiglio
delle Comunità Europee:

Th. C. Hijzen

*Allegato⁸***Elenco previsto nell'articolo 2****Calibri equivalenti***Société Cattin*

6 ³ / ₄ × 8 C 81	Quartz analogique, sans seconde
8 ³ / ₄ C 86-800	Quartz analogique, seconde au centre
8 ³ / ₄ C 86-810	Quartz analogique, seconde au centre, calendrier
10 ¹ / ₂ C 86-1000	Quartz analogique, seconde au centre
10 ¹ / ₂ C 86-1010	Quartz analogique, seconde au centre, calendrier
11 ¹ / ₂ C 80	Quartz analogique, seconde au centre
11 ¹ / ₂ C 80	Quartz analogique, seconde au centre, calendrier
11 ¹ / ₂ 86-1100	Quartz analogique, seconde au centre
11 ¹ / ₂ C 86-1110	Quartz analogique, seconde au centre, calendrier
6 ³ / ₄ × 8 C 64	Echappement à chevilles, sans seconde, 18 000 A/h
6 ³ / ₄ × 8 C 64	Echappement à chevilles, sans seconde, calendrier, 18 000 A/h
10 ¹ / ₂ -11 ¹ / ₂ C 66	Echappement à chevilles, seconde au centre, 18 000 A/h
10 ¹ / ₂ -11 ¹ / ₂ C 66	Echappement à chevilles, seconde au centre, calendrier, 18 000 A/h

France Ebauches

5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 68 A	Ancre, sans seconde, 21 600 A/h
6 ³ / ₄ -8 FE 163	Ancre, sans seconde, 21 600 A/h
6 ³ / ₄ -8 FE 163.3	Ancre, seconde au centre, 21 600 A/h
8 ³ / ₄ FE 163.1	Ancre, sans seconde, date, 21 600 A/h
8 ³ / ₄ FE 163.4	Ancre, seconde au centre, date, 21 600 A/h
10 ¹ / ₂ -11 ¹ / ₂ 233/68 E21	Ancre, petite seconde, 21 600 A/h
10 ¹ / ₂ FE 233/72 E21	Ancre, petite seconde, date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 233/69 E21	Ancre, petite seconde, date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 140 C	Ancre, seconde au centre, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 140.1 C	Ancre, seconde au centre, date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 140.2 C	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 5601	Ancre, seconde au centre, date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 5602	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 5606	Ancre, seconde au centre, date et mois, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 5611	Ancre, automatique, seconde au centre, date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 5612	Ancre, automatique, seconde au centre, jour et date, 21 600 A/h
11 ¹ / ₂ FE 5616	Ancre, automatique, seconde au centre, mois et date, 21 600 A/h
13 FE 5618	Ancre, automatique, seconde au centre, jour et date, 21 600 A/h
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 5020	Quartz analogique, sans seconde
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 5120	Quartz analogique, sans seconde
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 5124	Quartz analogique, sans minute, sans seconde, heure sur 24 h
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 5130	Quartz analogique, seconde au centre
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 5180	Quartz analogique, sans seconde, mise à l'heure électrique
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 5184	Quartz analogique, sans seconde, heure sur 24 h mise à l'heure électrique
5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ FE 6820	Quartz analogique, sans seconde

⁸ Nuovo testo giusta il n. I I della Dec. della Commissione mista orologiaia del 4 mag. 1994 (RU 1994 3149). Aggiornato dalle mod. del 1996 (RU 1996 2866), del 1999 (RU 1999 1405), del 1° lug. 1999 (RU 2000 82), del 2002 (RU 2002 81 454), dalle modifiche entrate in vigore il 30 ago. 2005 (RU 2005 4391), il 4 ott. 2005 (RU 2005 4683), l'11 ott. 2005 (RU 2005 4701), il 30 ago. 2007 (RU 2007 4123), il 15 gen. 2008 (RU 2008 93), il 25 nov. 2008 (RU 2008 5397 6259), il 4 ago. 2009 (RU 2009 3881), il 27 ott. 2009 (RU 2009 5289), il 3 nov. 2009 (RU 2009 5381), il 2 mar. 2010 (RU 2010 791), il 3 ago. 2010 (RU 2010 3431), il 21 feb. 2012 (RU 2012 821) ed il 16 apr. 2013 (RU 2013 1081).

6 ³ / ₄ -8 FE 6120	Quartz analogique, sans seconde
6 ³ / ₄ -8 FE 6130	Quartz analogique, seconde au centre
6 ³ / ₄ -8 FE 6220	Quartz analogique, sans seconde
6 ³ / ₄ -8 FE 6230	Quartz analogique, seconde au centre
6 ³ / ₄ -8 FE 6320 A	Quartz analogique, sans seconde
6 ³ / ₄ -8 FE 6380	Quartz analogique, sans seconde, mise à l'heure électrique
6 ³ / ₄ -8 FE 6920	Quartz analogique, sans seconde
6 ³ / ₄ -8 FE 6930	Quartz analogique, seconde au centre
6 ³ / ₄ -8 FE 6980	Quartz analogique, sans seconde, mise à l'heure électrique
8 ³ / ₄ FE 7020	Quartz analogique, seconde au centre
8 ³ / ₄ FE 7021	Quartz analogique, seconde au centre, date
8 ³ / ₄ FE 7022	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
8 ³ / ₄ FE 7023	Quartz analogique, seconde au centre, date à aiguille
8 ³ / ₄ FE 7027	Quartz analogique, seconde au centre, date et lune/soleil
8 ³ / ₄ FE 7029	Quartz analogique, seconde au centre, date et phases de lune
8 ³ / ₄ FE 7037	Quartz analogique, seconde au centre, date, double indication de l'heure (12 et 24 h)
8 ³ / ₄ FE 70200	Quartz analogique, petite seconde
8 ³ / ₄ FE 70210	Quartz analogique, petite seconde, date
8 ³ / ₄ FE 70220	Quartz analogique, petite seconde, jour et date
8 ³ / ₄ FE 70290	Quartz analogique, petite seconde, date et phases de lune
10 ¹ / ₂ FE 7120	Quartz analogique, seconde au centre
10 ¹ / ₂ FE 7121	Quartz analogique, seconde au centre, date
10 ¹ / ₂ FE 7122	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
10 ¹ / ₂ FE 7123	Quartz analogique, seconde au centre, date à aiguille
10 ¹ / ₂ FE 7127	Quartz analogique, seconde au centre, date et lune/soleil
10 ¹ / ₂ FE 7129	Quartz analogique, seconde au centre, date et phases de lune
10 ¹ / ₂ FE 71200	Quartz analogique, petite seconde
10 ¹ / ₂ FE 71210	Quartz analogique, petite seconde, date
10 ¹ / ₂ FE 71220	Quartz analogique, petite seconde, jour et date
10 ¹ / ₂ FE 71290	Quartz analogique, petite seconde, date et phases de lune
10 ¹ / ₂ FE 7930	Quartz analogique, seconde par disque
10 ¹ / ₂ FE 7931	Quartz analogique, seconde par disque, date
10 ¹ / ₂ FE 9930	Quartz analogique, seconde au centre
10 ¹ / ₂ FE 9931	Quartz analogique, seconde au centre, date
10 ¹ / ₂ FE 10021	Quartz analogique, sans seconde, date
10 ¹ / ₂ FE 10030	Quartz analogique, seconde au centre
10 ¹ / ₂ FE 10031	Quartz analogique, seconde au centre, date
10 ¹ / ₂ FE 10032	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
10 ¹ / ₂ FE 10034	Quartz analogique, seconde au centre, indication sur 24 h
10 ¹ / ₂ FE 10060	Quartz analogique, seconde au centre, alarme à aiguille
11 ¹ / ₂ FE 7220	Quartz analogique, seconde au centre
11 ¹ / ₂ FE 7221	Quartz analogique, seconde au centre, date
11 ¹ / ₂ FE 7222	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
11 ¹ / ₂ FE 7223	Quartz analogique, seconde au centre, date à aiguille
11 ¹ / ₂ FE 7224	Quartz analogique, seconde au centre, date et deuxième fuseau
11 ¹ / ₂ FE 7227	Quartz analogique, seconde au centre, date et lune/soleil
11 ¹ / ₂ FE 7228	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
11 ¹ / ₂ FE 7229	Quartz analogique, seconde au centre, date et phases de lune
11 ¹ / ₂ FE 7234	Quartz analogique, date et deuxième fuseau à aiguille
11 ¹ / ₂ FE 7237	Quartz analogique, seconde au centre, date, double indication de l'heure (12 et 24)
11 ¹ / ₂ FE 11021	Quartz analogique, sans seconde, date
11 ¹ / ₂ FE 11030	Quartz analogique, seconde au centre
11 ¹ / ₂ FE 11031	Quartz analogique, seconde au centre, date
11 ¹ / ₂ FE 11032	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
11 ¹ / ₂ FE 11522	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
11 ¹ / ₂ FE 11536	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date et mois
11 ¹ / ₂ FE 11539	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date, et phases de lune

11 ¹ / ₂ FE 11549	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date mois et phases de lune
11 ¹ / ₂ FE 11599	Quartz analogique, seconde au centre, phases de lunes, heure marée et amplitude marée
11 ¹ / ₂ FE 41131	Ancre, automatique, seconde au centre, date, 28 800 A/h
11 ¹ / ₂ FE 42131	Ancre, automatique, seconde au centre, date, 28 800 A/h
13 FE 7321	Quartz analogique, seconde au centre, date
13 FE 7322	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
13 FE 7328	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
22,4 mm × 20,5 mm	Quartz analogique, sans seconde, digital avec alarme
FE 3 DA	

Société ISA SA

ISA 138/103-8 ³ / ₄ '''	Quartz analog mit Mittelsekunde und Datum - Höhe 1,95 mm auf Brücke
ISA 268/310 6 ³ / ₄ ×8	Quartz analogique, 2 aiguilles, électroset par poussoir latéral
ISA 268/320 6 ³ / ₄ ×8	Quartz analogique, 2 aiguilles, électroset poussoir fond de boîtier
ISA K62/10 et 20/6 6 ³ / ₄ ×8	Quartz analogique, 2 aiguilles
ISA K62/310 6 ³ / ₄ ×8	Quartz analogique, 2 aiguilles, électroset par poussoir latéral
ISA K62/320 6 ³ / ₄ ×8	Quartz analogique, 2 aiguilles, électroset poussoir fond de boîtier
ISA K63/302 13"	Analog-Quartz für 3 Zeiger und digital (LCD) Multifunktion mit Wecker
ISA 369/11 6 ³ / ₄ ×8	Quartz analogique, 3 aiguilles
ISA 389/11 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles
ISA 389/31 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, date
ISA 389/41 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, jour
ISA 389/81 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, diurne et nocturne
ISA 307/30 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date
ISA 307/40 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, jour
ISA 307/80 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, diurne et nocturne
ISA 317/30 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date
ISA 317/40 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, jour
ISA 317/80 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, diurne et nocturne
ISA 8162-11 ¹ / ₂ '''	Chronograph Quartz Analog mit Sekunden und Minuten Zeiger-zähler aus Fraktionen von 30 Minuten während 5 Stunden und Datum pro Montastage und Tage pro Zeiger - Höhe 4,3 mm.
ISA 125-7 ³ / ₄ 5 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles
ISA 127-7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
122/133-7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles date
128/1331-8 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles date
138/101-8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles
120/1331-10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles date
130/103-10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles date
125/ 5 ¹ / ₂ x 7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
1301/6000	
125/ 5 ¹ / ₂ x 7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
1301/6001	
127/ 7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
1301/6000	
127/ 7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
1301/6001	
8153-11 ¹ / ₂	GMT alarme date réserve de marche quartz analogique
8155-11 ¹ / ₂	Alarme date réserve de marche quartz analogique
8154/220-11 ¹ / ₂	Chronographe quartz alarme analogique avec compteur ¹ / ₅ de seconde et 30 minutes date et jour par aiguille
8161/201-11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique avec compteur ¹ / ₅ de seconde et 30 minutes date
8161/202-11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique avec compteur ¹ / ₅ de seconde et 30 minutes date par aiguille

8161/204-11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique avec compteur ¹ / ₅ de seconde et 30 minutes date et indicateur de phase de lune
257/130-5 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles
257/1320 5 ¹ / ₂ x6 ³ / ₄ "	Quartz, 2 aiguilles, case back electronic time setting
J326/101-6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 3 aiguilles
J326/130-6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles
J328/103-8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles date
J320/103-10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles date
J321/103-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles date
638-6 ³ / ₄ -8	Quartz analogique, 3 aiguilles
2320/103-10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles date
2321/103-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles date
267-130 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles
326-101 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 3 aiguilles, cœur métallique
326-130 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique
326-168 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique, seconde à 6 h.
326-1301 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique
336-101 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 3 aiguilles, cœur métallique
336-130 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique
336-168 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique, seconde à 6 h.
608/1010 6 ³ / ₄ x 8	Quartz, 3 aiguilles
608/1300 6 ³ / ₄ x 8	Quartz, 2 aiguilles
638-1011 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 3 aiguilles
638-1301 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles
K62-131 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, mise à l'heure par poussoir latéral.
K62-132 6 ³ / ₄ 8	Quartz analogique, 2 aiguilles, mise à l'heure électronique par le fond.
222-130 7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
222-1332 7 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles, date.
228-130 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles
228-1332 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles, date.
238-101 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles
238-103 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, date.
338-103 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, cœur métallique, date
338-133 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique, date
K83-103 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, date.
K83-104 8 ³ / ₄	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, jour.
220-130 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles
220-1332 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles, date.
230-103 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date.
330-103 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, cœur métallique, date
330-133 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique, date
2330-103 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date
331-103 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, cœur métallique, date
331-133 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 2 aiguilles, cœur métallique, date
1198-101 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles.
1198-103 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date.
1198-104 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, jour.
2331-103 11 ¹ / ₂	Quartz analogique, 3 aiguilles, date
8171-201 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, date
8171-202 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, date à aiguille
8171-204 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, date, phase de lune
8172-220 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, jour, date
8173 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, 4 aiguilles, date, jour à aiguille, alarme
8174-201 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, date, alarme
8174-220 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, jour, date, alarme
8174/1880 11 ¹ / ₂	Chronographe quartz analogique, 4 aiguilles, petite seconde, date, alarme

8175	11 ½	Chronographe quartz analogique, 3 aiguilles, date, alarme sport.
8176/1990	11½/2	Chronographe quartz analogique, 5 aiguilles, petite seconde, date, alarme
8176/2050	11½/2	Chronographe quartz analogique, 4 aiguilles, petite seconde, date
8270	11 ½	Chronographe quartz analogique, régate, date, alarme.
8271	11 ½	Chronographe quartz analogique football, date.
8272	11 ½	Chronographe quartz analogique marée, date.
8272/1190	11½/2	Chronographe quartz analogique, 4 aiguilles, petite seconde, marée, date
1198-105	13	Quartz analogique, 3 aiguilles, date, jour.
9001-1300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles, chrono, alarme, LCD
9001-7300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles, chrono, alarme, LCD
9002-1300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles, mode boussole, chrono, alarme, LCD
9002-7300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles, mode boussole, chrono, alarme, LCD
9003-1300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles, heure universelle, date, alarme LCD
9003-7300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles, heure universelle, date, alarme LCD
9004-1310	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9004-7310	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9005-1310	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9005-7310	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9101-7300	14	Quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9003/7301	14	Quartz, anadigit, multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9003/1301	14	Quartz, anadigit, multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9006/7310	14	Quartz, anadigit, multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9006/1310	14	Quartz, anadigit, multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9009/7300	14	Quartz, anadigit, multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9009/1300	14	Quartz, anadigit, multifonctions, 2 aiguilles indépendantes, date, alarme, LCD
9230/0005	13 ¼/4	Quartz, multifonction, 3 aiguilles, jour par aiguille, date par fenêtre, dual time, 24h
9239/0005	13 ¼/4	Quartz, multifonction, 3 aiguilles, date par aiguille, dual time, 24h
9350/7300	14	Quartz, anadigit, multifonction, 2 aiguilles indépendantes, alarme, altimètre, boussole, thermomètre, baromètre, chrono 2 timezones
9011/7000	14""	Quartz, anadigit, multifonction, 2 aiguilles indépendantes, alarme, chronographe, 2 time zones, date
9012/7000	14""	Quartz, anadigit, multifonction, 2 aiguilles indépendantes, alarme, chronographe, 2 time zones, date, boussole
9013/7000	14""	Quartz, anadigit, multifonction, 2 aiguilles indépendantes, world-timer 24 fuseaux horaires, alarme, jour/date, chronographe, timer
2334/1035	143/4	Quartz analogique, grande date
9516-3030	14""	Quartz, anadigit, multifonction, 2 aiguilles dépendantes à 2 sens de rotation plus petit compteur, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, alarme, chronographe, 2 time zones, day date.

9500-2240	11 ½"	Quartz, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale, quatre pas par seconde. Fonction chrono minute (1 pas toutes les 15 secondes).
9500-1010	11 ½"	Quartz, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale, quatre pas par seconde.
9500-1210	11 ½"	Quartz, Multifonction, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale: Date par aiguille.
9500-2250	11 ½"	Quartz, Multifonction, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale: indication phases de lune.
9500-2260	11 ½"	Quartz, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale: indication de l'état de la marée, semi diurne.
9500-2270	11 ½"	Quartz, Multifonction, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale: Second fuseau horaire sur 24h.
9500-2310	11 ½"	Quartz, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale: mode «sautant» un pas par seconde. Fonction chrono ¼ seconde.
9500-1980	11 ½"	Quartz, 3 aiguilles indépendantes, Moteur pas à pas bi-rotor breveté, Trotteuse centrale, quatre pas par seconde: Effet hologe de gare CFF.

Société Parrenin

5 ¹ / ₂ -6 ³ / ₄ HP 6553	Quartz analogique, 3 aiguilles, épaisseur 2,85 mm
6 ³ / ₄ -8 HP 6060	Quartz analogique, sans seconde
6 ³ / ₄ -8 HP 6060	Quartz analogique, sans seconde, épaisseur 2,75 mm
6 ³ / ₄ -8 HP 6653	Quartz analogique, 3 aiguilles, épaisseur 2,85 mm
8 ³ / ₄ HP 6870	Quartz analogique, seconde au centre
8 ³ / ₄ HP 6871	Quartz analogique, seconde au centre, date
10 ¹ / ₂ HP 6881	Quartz analogique, 3 aiguilles
10 ¹ / ₂ HP 6884	Quartz analogique, 3 aiguilles, phase de lune
11 ¹ / ₂ HP 6640 B	Quartz analogique, 3 aiguilles
11 ¹ / ₂ HP 6641 B	Quartz analogique, 3 aiguilles
11 ¹ / ₂ HP 6641 B	Quartz analogique, 3 aiguilles et date
18 HP×40	Ancre, petite seconde, 18 000 A/h
11 HP 740 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18 000 A/h
11 HP 741 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18 000 A/h
11 ¹ / ₂ HP 1640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18 000 A/h
11 ¹ / ₂ HP 1641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18 000 A/h
12 HP 2640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18 000 A/h
12 HP 2641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18 000 A/h
13 ¹ / ₂ HP 3640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18 000 A/h
13 ¹ / ₂ HP 3641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18 000 A/h

Hanhart GmbH

19" 111	Compteur simple capacité 15/30 min Echap. à goupilles
19" 112	Compteur simple capacité 15/30 min Echap. à goupilles
19" 115	Compteur simple capacité 15/30 min Echap. ancre
19" 116	Compteur simple capacité 15/30 min Echap. ancre
19" 121	Compteur d'addition capacité 15/30 min Echap. à goupilles
19" 122	Compteur d'addition capacité 15/30/60 min Echap. à goupilles
19" 125	Compteur d'addition capacité 15/30/60 min Echap. ancre
19" 126	Compteur d'addition capacité 15/30/40 min Echap. ancre
19" 141	Compteur d'addition capacité 15/30/60 min Echap. à goupilles
19" 152	Compteur d'addition capacité 30 min Echap. à goupilles
19" 164	Compteur d'addition capacité 5/10 min Echap. à goupilles
19" 175	Compteur d'addition capacité 15/30 min Echap. à goupilles
19" 185	Compteur d'addition capacité 30/60 min Echap. ancre

19" 135 Compteur avec rattrapante capacité 15/30 min Echap. ancre
19" 137 Compteur avec rattrapante capacité 15/30 min Echap. ancre

PUW

3 ³ / ₄ ×6 PUW 211	Quartz analog. ohne Sekunde, Höhe 1,90 mm
5 ¹ / ₂ ×8 PUW 111	Quartz analog. ohne Sekunde, Höhe 1,20 mm
5 ¹ / ₂ PUW 500	Quartz analog. Mittelsekunde, Höhe 2,50 mm
5 ¹ / ₂ PUW 510	Quartz analog. ohne Sekunde, Höhe 2,50 mm
6 ³ / ₄ ×8 PUW 300	Quartz analog. Mittelsekunde, Höhe 2,75 mm
6 ³ / ₄ ×8 PUW 310	Quartz analog. ohne Sekunde, Höhe 2,75 mm
6 ³ / ₄ ×8 PUW 900	Quartz analog. Mittelsekunde, Höhe 2,50 mm
6 ³ / ₄ ×8 PUW 910	Quartz analog. ohne Sekunde, Höhe 2,50 mm
7 ³ / ₄ PUW 920	Quartz analog. Mittelsekunde, Höhe 2,50 mm
7 ³ / ₄ PUW 921	Quartz analog. Mittelsekunde, Kalender, Höhe 2,50 mm
7 ³ / ₄ PUW 922	Quartz analog. ohne Sekunde, Kalender, Höhe 2,50 mm
8 ³ / ₄ PUW 930	Quartz analog. Mittelsekunde, Höhe 2,50 mm
8 ³ / ₄ PUW 931	Quartz analog. Mittelsekunde, Kalender, Höhe 2,50 mm
8 ³ / ₄ PUW 932	Quartz analog. ohne Sekunde, Kalender, Höhe 2,50 mm
10 ¹ / ₂ PUW 241	Quartz analog. Mittelsekunde, Kalender, Höhe 2,50 mm
10 ¹ / ₂ PUW 242	Quartz analog. ohne Sekunde, Höhe 2,50 mm
10 ¹ / ₂ PUW 243	Quartz analog. Mittelsekunde, Day-Date, Höhe 3,00 mm
11 ¹ / ₂ PUW 250	Quartz analog. Mittelsekunde, Höhe 2,50 mm
11 ¹ / ₂ PUW 251	Quartz analog. Mittelsekunde, Kalender, Höhe 2,50 mm
11 ¹ / ₂ PUW 253	Quartz analog. Mittelsekunde, Day-Date, Höhe 3,00 mm
11 ¹ / ₂ PUW 255	Quartz analog. Mittelsekunde Multifunktion, Höhe 3,50 mm
11 ¹ / ₂ PUW 256	Quartz analog. Mittelsekunde Multifunktion, Höhe 3,50 mm
11 ¹ / ₂ PUW 257	Quartz analog. kl. Sekunde Multifunktion, Höhe 3,50 mm
11 ¹ / ₂ PUW 258	Quartz analog. kl. Sekunde Multifunktion, Höhe 3,50 mm
11 ¹ / ₂ PUW 259	Quartz analog. Mittelsekunde Multifunktion, Höhe 3,50 mm

Glashütte

11¹/₂ 1-10-30 Ancre automatique, hauteur 4,2 mm, 22 rubis

Gesellschaft Comexhor Feba

6 ³ / ₄ ×8" 6235	Quartz analog. mit Mittelsekunde angetrieben mit 120 Schrit/min. mit Kräftepaar verstärkt
6 ³ / ₄ ×8" 62351	Quartz analog. mit runden Support Ø 26,2 mm für runde Platte angetrieben mit 120 Schrit/min. mit Kräftepaar verstärkt
7 ³ / ₄ " 2721	Quartz analog. ohne Sekunde mit Datum
8 ³ / ₄ " 2831	Quartz analog. Mittelsekunde und Datum
8 ³ / ₄ " 2821	Quartz analog. ohne Sekunde mit Datum
10 ¹ / ₂ " 2021	Quartz analog. ohne Sekunde mit Datum
11 ¹ / ₂ " 2121	Quartz analog. ohne Sekunde mit Datum

Société TECHNOTIME

TT 5820-5 ¹ / ₂ ×6 ³ / ₄	Quartz analogique, sans seconde
TT 7024-8 ³ / ₄	Quartz analogique, seconde au centre, date, deuxième fuseau par disque
TT 8310-9 x 10 ¹ / ₂	Quartz analogique, sans seconde, épaisseur de 1,15 mm
TT 7532-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date, mois
TT 75210-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, petite seconde, date
TT 7524-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, date, deuxième fuseau
TT 75240-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, petite seconde, date, deuxième fuseau
TT 7536-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date, mois
TT 7529-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, deuxième fuseau, phase de lune, date
TT 7539-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date, phase de lune

TT 7549-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date, mois, phase de lune
TT 7591-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, date, marée
TT 7599-11 ¹ / ₂	Quartz analogique, seconde au centre, marée, coefficient des marées, phase de lune, date
TT 7334-13	Quartz analogique, seconde au centre, deuxième fuseau et convertisseur
TT 7331-13	Quartz analogique, seconde au centre, grande date à 12h
TT 73310-13	Quartz analogique, petite seconde, grande date à 12h
TT 7335-13	Quartz analogique, seconde au centre, jour, date, grand semainier à 12h
TT 73350-13	Quartz analogique, petite seconde, jour, date, grand semainier à 12h
TT 731-13 ¹ / ₄	Mouvement à ancre mécanique, double barillet, remontage automatique monodirectionnel
TT 741-13 ¹ / ₄	Mouvement chronographe à ancre mécanique, roue à colonnes, remontage automatique monodirectionnel

Société FRALSEN

13 ¹ / ₂	M.918 EL	Quartz 3 aiguilles, date, calendrier perpétuel
13 ¹ / ₂	M.919 EL	Quartz 3 aiguilles, date et jour, calendrier
14 ¹ / ₄	M.301 EL	Quartz 4 aiguilles, date et boussole
14 ¹ / ₄	M.322-52	Quartz 6 aiguilles, avec affichage des heures, minutes, secondes, date à guichet, chronographe avec «retour à la volée», boussole électronique avec compensation automatique de la déclinaison et 2 ^e fuseau horaire, cadran électroluminescent
14 ¹ / ₄	M.360	Quartz 6 aiguilles, calendrier perpétuel avec affichage des heures, minutes, secondes, date, mois et jours
14 ¹ / ₄	M.365	Quartz 6 aiguilles, avec affichage des heures, minutes, secondes, date à guichet, chronographe avec «retour à la volée», boussole électronique avec compensation automatique de la déclinaison et 2 ^e fuseau horaire
14 ¹ / ₄	M.366	Quartz 6 aiguilles, avec affichage des heures, minutes, secondes dans 24 villes du monde, date à guichet et heure d'été avec réglage des saisons
14 ¹ / ₄	M322-00	Quartz 6 aiguilles avec affichage heure, minute, seconde, date à guichet, chronographe avec retour «à la volée» et 2 ^e fuseau horaire.
14 ¹ / ₄	M322-01	Quartz 6 aiguilles avec affichage heure, minute, seconde, date à guichet, chronographe multi cadrans avec indicateur linéaire et 2 ^e fuseau horaire.
14 ¹ / ₄	M323-00	Quartz 4 aiguilles, calendrier perpétuel avec affichage heure, minute, seconde, jour et date indiqué en format hebdomadaire.
14 ¹ / ₄	M323-01	Quartz 6 aiguilles, calendrier perpétuel avec affichage heure, minute, seconde, date, mois et jour.
14 ¹ / ₄	M324-00	Quartz 6 aiguilles avec affichage heure, minute, seconde dans 24 villes du monde, date à guichet et heure d'été avec réglage des saisons.

Société Berthet Horlogerie

FW98RM	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.90 mm, heure/minute centrale, petite seconde à 6h, indicateur de réserve de marche à 11 h
FW98RML	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.90 mm, heure/minute centrale, petite seconde à 6h, indicateur de réserve de marche à 11 h, phase de lune sous la seconde à 6 h

FW97SQ	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 4.30 mm, heure/minute centrale, découpe squelette intégrale du mouvement
FW98AUTO	16 1/2	Mouvement mécanique automatique à masse centrale 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.90 mm, heure/minute centrale, petite seconde à 6 h
FW98 RETRO	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.80 mm, heure centrale, minute rétrograde à 12 h, petite seconde à 6 h
FW98REGUL	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.50 mm, compteur d'heure à 12 h, minute centrale, petite seconde à 6 h
FW98WT	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.50, heure centrale, compteur de minute à 12 h, petite seconde à 6 h
FW98-SAT	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.50 mm, tige 3 heures, indication de l'heure et minute par satellite, petite seconde à 6 heures
FW98-GD31	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 5.90 mm, tige 3 heures, indication heure/minute centrale, petite seconde à 6 heures, grande date 31/01 sur 2 guichets à 12 heures
FW98S&24H	16 1/2	Mouvement mécanique 17 rubis, 37.20 mm, H. 4.50 mm, tige 3 heures, indication de l'heure/minute centrale, petite seconde à 6 heures, version soignée et indication 12 et 24 heures

